

英語

Lustrous fur is an intelligent fur fabric that makes full use of the unique properties of the high-quality modacrylic XXX® to present a beautifully luxurious appearance with the natural feel of real fur.

イタリア語 (翻訳後のチェック)

Lustrous Fur è una ~~geniale stoffa tipo pelliccia~~ tessuto intelligente a pelo che ~~fa un uso completo del~~ sfrutta al meglio le proprietà esclusive del modacrilico di alta qualità XXX® ~~modacrilico di alta qualità~~ per offrire un ~~aspetto effetto~~ meravigliosamente elegante e ~~con e~~ la piacevole sensazione ~~naturale~~ della pelliccia ~~vera~~ naturale.

最終版

Lustrous Fur è un tessuto intelligente a pelo che sfrutta al meglio le proprietà esclusive del modacrilico di alta qualità XXX® per offrire un effetto meravigliosamente elegante e la piacevole sensazione della pelliccia naturale.

英語

Lustrous fur's warmth and comfort is enhanced by its ease of maintenance.

イタリア語 (翻訳後のチェック)

Il calore e il comfort di Lustrous Fur sono esaltati dalla ~~facilità di conservazione~~ semplicità di cura.

最終版

Il calore e il comfort di Lustrous Fur sono esaltati dalla semplicità di cura.

The lustrous process* can significantly control shedding, which has been a problem with conventional fur fabrics.

イタリア語 (翻訳後のチェック)

Il processo Lustrous* ~~può controllare in modo significativo~~ riduce sensibilmente la perdita di ~~pelo fibre, che~~ representa un problema notevole nei tessuti a pelo tradizionali.

最終版

Il processo Lustrous* riduce sensibilmente la perdita di fibre, un problema notevole nei tessuti a pelo tradizionali.

英語

The lustrous process* is a unique XXX® processing method that does not alter the texture or affect the coloring of the rich pile, and can also be applied to a broad range of variations and all types of fur fabric that use XXX®.

イタリア語 (翻訳後のチェック)

Il processo Lustrous* è un metodo di lavorazione esclusivo di XXX® che non altera la ~~trama consistenza~~ né ~~ha~~ effetti sul colore del ricco pelo ~~ricco e~~; può essere inoltre applicato ~~anche~~ a una vasta gamma di variazioni varianti e a tutti i tipi di stoffa tipo pelliccia tessuto a pelo che usano utilizzano XXX®.

最終版

Il processo Lustrous* è un metodo di lavorazione esclusivo di XXX® che non altera la consistenza né il colore del ricco pelo; può essere inoltre applicato a una vasta gamma di varianti e a tutti i tipi di tessuto a pelo che utilizzano XXX®.

英語

Lustrous fur resolves the problem of shedding!

- Alleviates the untidiness and discomfort of shed fur attached to the skin or clothing.
- Realizes a fine fur quality with minimal change in volume or appearance.

イタリア語 (翻訳後のチェック)

Lustrous Fur risolve il problema della perdita di ~~pelo fibre!~~

- ~~Riduce Minimizza~~ il l'apparenza trascurata e il senso di sciatteria e di scomodità dei peli ~~disagio causati dalle fibre~~ che si ~~attaccano a~~ depositano sulla pelle o agli sugli abiti.
- ~~Crea~~ Dà vita a una pelliccia di elegante raffinato tessuto a pelo ~~qualità~~ con ~~modifiche effetti~~ minimi ~~sume al~~ volume ~~co all'~~ aspetto.

最終版

Lustrous Fur risolve il problema della perdita di fibre!

- Minimizza l'apparenza trascurata e il disagio causati dalle fibre che si depositano sulla pelle o sugli abiti.
- Dà vita a un raffinato tessuto a pelo con effetti minimi su volume e aspetto.

英語

The flame-retardant fiber XXX® with self-extinguishing properties is used for the Lustrous fur pile.

イタリア語 (翻訳後のチェック)

~~Per il~~ tessuto a pelo Lustrous Fur, ~~si usa~~ utilizza la fibra ignifuga XXX® con proprietà autoestinguenti.

最終版

Il tessuto a pelo Lustrous Fur utilizza la fibra ignifuga XXX® con proprietà autoestinguenti.

英語

XXX® (modacrylic fiber) contains flame-retardant properties as a characteristic of the fiber itself.

イタリア語 (翻訳後のチェック)

~~La fibra modacrilica~~ XXX® ~~(fibra modacrilica)~~ contiene è intrinsecamente dotata di proprietà ignifughe ~~che fanno parte della fibra stessa.~~

最終版

La fibra modacrilica Kanecaron® è intrinsecamente dotata di proprietà ignifughe.

英語

Lustrous fur is a world leader in the concept of fur fabric.

Lustrous fur — an intelligent fur fabric that brings together in harmony fine quality, comfort, and outstanding flame-retardant properties.

イタリア語 (翻訳後のチェック)

Lustrous Fur è leader mondiale nel settore ~~delle stoffe tipo pelliccia~~ ai tessuti a pelo.

Lustrous Fur — ~~una geniale stoffa tipo pelliccia,~~ il tessuto intelligente a pelo che ~~unisce in modo armonioso~~ qualità elegante ~~combina~~ qualità superiore, comfort e proprietà ignifughe ~~superiori.~~

最終版

Lustrous Fur è leader mondiale nel settore dei tessuti a pelo.

Lustrous Fur, il tessuto intelligente a pelo che combina qualità superiore, comfort e proprietà ignifughe.